

EUROPAPARLAMENTET

1999



2004

Plenarhandling

SLUTLIG VERSION
A5-0022/2003

29 januari 2003

*****I**

BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om övervakning av skogar och miljösamspel i gemenskapen (Forest Focus)
(KOM(2002) 404 – C5-0351/2002 – 2002/0164(COD))

Utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor

Föredragande: Encarnación Redondo Jiménez

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
majoritet av de avgivna rösterna
- **I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- **II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- *** Samtyckesförfarandet
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att markera ord eller textavsnitt som man tycker bör korrigeras innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion har uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda tekniska avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

	Sida
PROTOKOLLSIDA	4
FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUION.....	5
MOTIVERING	21
FINANSIERINGSÖVERSIKT	33
YTTRANDE FRÅN BUDGETUTSKOTTET.....	35
YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR JORDBRUK OCH LANDSBYGDENS UTVECKLING	42

PROTOKOLLSIDA

Med en skrivelse av den 15 juli 2002 förelade kommissionen parlamentet, i enlighet med artikel 251.2 och artikel 175 i EG-fördraget, ett förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om övervakning av skogar och miljösamspel i gemenskapen (Forest Focus) (KOM(2002) 404 – 2002/0164(COD)).

Vid plenarsammanträdet den 2 september 2002 tillkännagav talmannen att detta förslag hänvisats till utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor, som utsetts till ansvarigt utskott, och till budgetutskottet, budgetkontrollutskottet och utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling, som utsetts till rådgivande utskott (C5-0351/2002).

Vid utskottssammanträdet den 2 oktober 2002 utsåg utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor Encarnación Redondo Jiménez till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 9 december 2002 och 22 januari 2003 behandlade utskottet kommissionens förslag och förslaget till betänkande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet förslaget till lagstiftningsresolution med 22 röster för, 7 röster mot och 1 nedlagd röst.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen Mauro Nobile (ordförande för sammanträdet), Alexander de Roo och Anneli Hulthén (vice ordförande), Encarnación Redondo Jiménez (föredragande), Hans Blokland, David Robert Bowe, John Bowis, Dorette Corbey, Chris Davies, Avril Doyle, Anne Ferreira, Robert Goodwill, Françoise Grossetête, Jutta D. Haug (suppleant för Béatrice Patrie), Heidi Anneli Hautala (suppleant för Hiltrud Breyer), Marie-Thérèse Hermange (i enlighet med artikel 166.3 i arbetsordningen), Marie Anne Isler Béguin, Christa Kläß, Eija-Riitta Anneli Korhola, Bernd Lange, Peter Liese, Giorgio Lisi (suppleant för Marialiese Flemming), Minerva Melpomeni Malliori, Jorge Moreira da Silva, Emilia Franziska Müller, Rosemarie Müller, Riitta Myller, Karl Erik Olsson (suppleant för Marit Paulsen), Fernando Pérez Royo (suppleant för Elena Valenciano Martínez-Orozco), Dagmar Roth-Behrendt, Guido Sacconi, Gilles Savary (i enlighet med artikel 166.3 i arbetsordningen), Inger Schörling, Catherine Stihler, Charles Tannock (suppleant för Horst Schnellhardt), Kathleen Van Brempt, Peder Wachtmeister och Phillip Whitehead.

Yttrandena från budgetutskottet och utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling återges i betänkandet. Budgetkontrollutskottet beslutade den 10 september 2002 att inte avge något yttrande.

Betänkandet ingavs den 29 januari 2003.

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om förslaget till rådets förordning om övervakning av skogar och miljösamspel i gemenskapen (Forest Focus) (KOM(2002) 404 – C5-0351/2002 – 2002/0164(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2002) 404¹),
 - med beaktande av artiklarna 251.2 och 175 i EG-fördraget, i enlighet med vilken kommissionen har lagt fram sitt förslag (C5-0351/2002),
 - med beaktande av artikel 67 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor och yttrandena från budgetutskottet och utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling (A5-0022/2003).
1. Europaparlamentet anser att den finansieringsöversikt som bifogas det betänkandet är förenlig med taket för kategori 3 i budgetplanen, om nödvändigt genom att annan verksamhet skärs ned eller genom att bestämmelserna i det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999 utnyttjas.
 2. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 3. Kommissionen uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra detta förslag eller ersätta det med ett nytt.
 4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

¹ Ännu ej offentliggjord i EGT.

Ändringsförslag 1

Titel

Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om övervakning av skogar och miljösamspel i gemenskapen (Forest Focus)

Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om övervakning av skogar och miljösamspel i gemenskapen **och brandförebyggande åtgärder** (Forest Focus)

Motivering

Föredraganden välkomnar kommissionens förslag eftersom det gör det möjligt att avsevärt förbättra övervakningen av de faktorer som bidrar till miljöförstöringen i skogarna i EU. Denna övervakningsverksamhet skulle dock till stor del bli meningslös om de åtgärder som vidtas på det området minskar, vilket skulle vara fallet om förebyggande åtgärder mot bränder inte inbegrips i förordningen.

Ändringsförslag 2

Skäl 1

(1) Skogar spelar en mycket viktig roll och har många olika funktioner i samhället. Bortsett från deras stora betydelse för utvecklingen av landsbygden spelar skogar en stor roll när det gäller naturskydd och bevarandet av miljön, och är dessutom nyckelfaktorer i kolcykeln, samtidigt som de är viktiga kolsänkor och har en viktig kontrollfunktion i vattencykeln.

(1) Skogar spelar en mycket viktig roll och har många olika funktioner i samhället. Bortsett från deras **avsevärda ekonomiska och sociala inverkan och** stora betydelse för utvecklingen av landsbygden, **vars existens i stor utsträckning kan vara beroende av att det i omgivningen finns skogar i gott skick,** spelar skogar en stor roll när det gäller naturskydd och bevarandet av miljön, och är dessutom nyckelfaktorer i kolcykeln, samtidigt som de är viktiga kolsänkor och har en viktig kontrollfunktion i vattencykeln.

Motivering

Man måste även poängtera att skogen spelar en viktig ekonomisk och social roll.

Det finns lokala jordbrukssamhällen som baserar sin ekonomi uteslutande på ett mångfacetterat och balanserat utnyttjande av de omgivande skogarna.

Ändringsförslag 3
Skäl 2a (nytt)

(2a) Behovet av att bekämpa orsakerna till skogsbränderna och förebyggande åtgärder för att bekämpa skogsbränder och övervaka skogarna bör ligga som grund för gemenskapens insatser för att minska antalet skogsbränder och deras omfattning.

Motivering

Syftet med ändringsförslaget är att tydliggöra att skogsbränder är ett stort miljöförstöringsproblem.

Ändringsförslag 4
Skäl 2b (nytt)

(2b) Att skydda skogarna mot skogsbränder är en synnerligen betydelsefull och brådskande uppgift för gemenskapen, som därför bör samordna medlemsstaternas insatser och göra allt för att förbättra dem.

Motivering

Syftet med ändringsförslaget är att tydliggöra att skogsbränder är ett stort miljöförstöringsproblem.

Ändringsförslag 5
Skäl 4

(4) I Europeiska gemenskapens sjätte miljöhandlingsprogram påpekas att utvecklingen, genomförandet och utvärderingen av miljöpolitiken måste grundas på god vetenskaplig kunskap, och i synnerhet att skogarnas mångsidiga funktioner måste övervakas, i överensstämmelse med de rekommendationer som antogs vid ministerkonferensen om skydd för Europas skogar och med Förenta nationernas skogsforum, konventionen om biologisk

(4) I Europeiska gemenskapens sjätte miljöhandlingsprogram påpekas att utvecklingen, genomförandet och utvärderingen av miljöpolitiken måste grundas på god vetenskaplig kunskap, och i synnerhet att skogarnas mångsidiga funktioner måste övervakas, i överensstämmelse med de rekommendationer som antogs vid ministerkonferensen om skydd för Europas skogar och med Förenta nationernas skogsforum, konventionen om biologisk

mångfald och andra fora.

mångfald, **Förenta nationernas ramkonvention om klimatförändring** och andra fora.

Motivering

Ett av de avtal som undertecknats och ratificeras är FN:s ramkonvention om klimatförändring, enligt vilken skogarna fungerar som sänkor för växthusgaser.

Förordningen bör, om den skall utökas och man skall undersöka möjligheten att mäta mängden lagrat kol, stämma överens med denna konvention.

Ändringsförslag 6

Skäl 5a (nytt)

(5a) Ändamålsenliga och kostnadseffektiva åtgärder bör sammanjämkas med de befintliga systemen med beaktande av EU:s behörighet i skogsfrågor i enlighet med skogsstrategin och med iakttagande av subsidiaritetsprincipen.

Motivering

Det är viktigt att man tar hänsyn till gällande internationella överenskommelser och nationell praxis vid utformningen av en ny förordning rörande EU:s behörighet i skogsfrågor.

Ändringsförslag 7

Skäl 7

(7) Båda förordningar upphör att gälla den 31 december 2002, **och det är** i gemenskapens allmänna intresse att fortsätta och vidareutveckla den övervakning som byggts upp genom dessa förordningar genom att integrera den i ett nytt system kallat ”Forest Focus”.

(7) Båda förordningar upphör att gälla den 31 december 2002. **På grund av skogsskador som såväl luftföroreningar som skogsbränder medför är det** i gemenskapens allmänna intresse att fortsätta och vidareutveckla **det förebyggande arbete och** den övervakning som byggts upp genom dessa förordningar genom att integrera den i ett nytt system kallat ”Forest Focus”.

Motivering

I förordningarna (EEG) nr 3528/86 och (EEG) nr 2158/92 anges det att de skador som luftföroreningar och skogsbränder ger upphov till är av gemenskapsintresse, och just detta är anledningen till att förordningarna utarbetades. I denna förordning bör detta nämnas uttryckligen.

Förutom övervakningen måste man inbegripa det förebyggande arbetet, i syfte att även beakta de gemenskapsåtgärder som utvecklats på plats.

Ändringsförslag 8
Skäl 7a (nytt)

(7a) De europeiska skogsregionerna, särskilt i Sydeuropa, är extremt utsatta för risken för skogsbränder och är beroende av att en specifik och tydlig EU-politik mot skogsbränder drivs och vidareutvecklas. Denna har hittills grundats på förordning nr 2158/92 om skydd av gemenskapens skogar mot bränder.

Motivering

Här är det viktigt att understryka behovet av en tydlig EU-politik mot skogsbränder (som också är tydlig för de berörda aktörerna). Mot bakgrund av de risker som finns i vissa regioner i Europa bör unionen ge en stark och klar politisk signal till stöd för strategier för förebyggande av skogsbränder. Det förebyggande arbetet mot skogsbränder får inte trivialiseras i unionens övergripande politik för landsbygdsutveckling. Om allvarliga incidenter skulle inträffa skulle detta då kunna ge upphov till en EU-kritisk opinion.

Ändringsförslag 9
Skäl 8

(8) Åtgärderna inom ramen för systemet, särskilt de som omfattas av rådets beslut 1999/847/EG av den 9 december 1999 om att inrätta ett program för gemenskapsåtgärder till förmån för räddningstjänsten, rådets förordning (EG) nr 1257/1999 av den 17 maj 1999 om stöd från Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) till utveckling av landsbygden och om ändring och upphävande av vissa förordningar, samt rådets förordning (EEG) nr 1615/89 av den 29 maj 1989 om införande av ett europeiskt informations- och kommunikationssystem

(8) Åtgärderna inom ramen för systemet, särskilt de som omfattas av rådets beslut 1999/847/EG av den 9 december 1999 om att inrätta ett program för gemenskapsåtgärder till förmån för räddningstjänsten, rådets förordning (EG) nr 1257/1999 av den 17 maj 1999 om stöd från Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) till utveckling av landsbygden och om ändring och upphävande av vissa förordningar, samt rådets förordning (EEG) nr 1615/89 av den 29 maj 1989 om införande av ett europeiskt informations- och kommunikationssystem

för skogsbruk (EFICS) bör kompletteras med åtgärder för övervakning av skogsbränder.

för skogsbruk (EFICS), **som bör inbegripa informationskampanjer för allmänheten och därför måste ges tillräckliga medel för att kunna fungera väl**, bör kompletteras med åtgärder för **förebyggande arbete mot och** övervakning av skogsbränder.

Motivering

Det förebyggande arbetet mot bränder bör förutom miljöåtgärder innefatta åtgärder som riktar sig till dem som orsakar flest antal bränder. Därför bör de åtgärder som omfattas av denna förordning kompletteras med lämpliga informationskampanjer. EFICS-programmet fungerar dåligt i nuläget på grund av bristande resurser.

Förutom övervakningen måste man inbegripa det förebyggande arbetet, i syfte att även beakta de gemenskapsåtgärder som utvecklats på plats.

Ändringsförslag 10 Skäl 8a (nytt)

(8a) Europaparlamentet lägger särskilt stor vikt vid sin roll som medlagstiftare inom området förebyggande arbete mot skogsbränder. All verksamhet inom ramen för förordning nr 2158/92, som nyligen upphört att gälla, bör därför fortskrida inom ramen för denna förordning från Europaparlamentet och rådet för att trygga nödvändig demokratisk kontroll.

Motivering

Europaparlamentet får inte nöja sig med detta förslag till förordning, enligt vilket förebyggande åtgärder mot skogsbränder – som tidigare täckts av förordning nr 2158/92 – skall tas bort från parlamentets demokratiska kontroll. Detta var dessutom bakgrunden till den ansökan som Europaparlamentet lämnade in den 30 april 1997 (mål C-164/97 och C-165/97). Domstolen slog fast att den gemenskapsåtgärd som syftar till att skydda gemenskapens skogar mot bränder skall grundas på artikel 175 (miljö) EG-fördraget. I mars 2002 träffade Europaparlamentet en överenskommelse med rådet om att höja finansieringen för verksamheten inom ramen för förordningen från 1992 (omröstning den 2 mars 2002 – PE 314.907).

Ändringsförslag 11 Skäl 9a (nytt)

(9a) Europeiska unionens yttersta randområden har ekologiskt rika och mångsidiga skogar, och särskilda åtgärder bör vidtas för dem inom ramen för miljöpolitiken.

Motivering

De ekologiska särdragen hos skogsekosystemen i Europeiska unionens yttersta randområden ingår i olika biogeografiska regioner som erkänts av Internationella naturvårdsunionen. De bör omfattas av särskilda åtgärder för att upprätta gemenskapssystem i skogsfrågor inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitik, i linje med artikel 299.2 i EG-fördraget.

Ändringsförslag 12
Skäl 10

(10) För att främja kunskapen om samspelet mellan skogar och miljön bör systemet dessutom omfatta övervakning av andra viktiga faktorer som biologisk mångfald, kolupptagning, klimatförändring och mark. Det bör därför även innehålla åtgärder som syftar till ett vidare spektrum av mål och ett flexibelt genomförande, samtidigt som man bör bygga vidare på de framsteg som gjorts inom ramen för förordningarna (EEG) nr 3528/86 och (EEG) nr 2158/92. Dessutom bör systemet omfatta adekvat och kostnadseffektiv övervakning av skogar och miljösamspel.

(10) För att främja kunskapen om samspelet mellan skogar och miljön, **i enlighet med åtaganden som gjorts i en mängd internationella konventioner**, bör systemet dessutom omfatta övervakning av andra viktiga faktorer som biologisk mångfald, kolupptagning, **effekterna av** klimatförändring och mark. Det bör därför även innehålla åtgärder som syftar till ett vidare spektrum av mål och ett flexibelt genomförande, samtidigt som man bör bygga vidare på de framsteg som gjorts inom ramen för förordningarna (EEG) nr 3528/86 och (EEG) nr 2158/92. Dessutom bör systemet omfatta adekvat och kostnadseffektiv övervakning av skogar och miljösamspel.

Motivering

På senare år har det blivit tydligt att skogens betydelse för miljön sträcker sig längre än till effekterna av föroreningar och bränder. När nya ämnesområden tas upp är det viktigt att kombinera övervakningen inom ramen för denna förordning med den som bedrivs inom ramen för andra internationella konventioner.

Ändringsförslag 13
Skäl 10a (nytt)

(10a) Den föreslagna övervakningsverksamheten skulle kunna

utgöra ett betydande komplement till den övervakning som skall bedrivas enligt andra av EU:s åtaganden, till exempel det europeiska klimatförändringsprogrammet¹, EU:s strategi för biologisk mångfald² och tillhörande handlingsprogram för biologisk mångfald, EU:s habitatdirektiv, markstrategin och kommande arbete i markfrågor.

¹ EU:s strategier och åtgärder för att minska utsläppen av växthusgaser – på väg mot ett europeiskt klimatförändringsprogram, KOM(2000) 88.

² Europeiska gemenskapens strategi för biologisk mångfald, 5.2.1998, KOM(1998) 42.

Motivering

Det är oerhört viktigt att poängtera kopplingen mellan denna förordning och andra skogsrelaterade EU-strategier.

Ändringsförslag 14 Skäl 12

(12) Kommissionen bör inrätta en vetenskaplig samordningsenhet som ansvarar för systemets samordning, övervakning och utveckling, och bör dessutom genomföra egna undersökningar, experiment och demonstrationsprojekt. **utgår**

Motivering

Detta gemenskapssystem torde falla inom Europeiska miljöbyråns kompetens och det finns därför ingen anledning att inrätta en samordningsenhet då kunskap, erfarenhet och organisation redan finns vid Europeiska miljöbyrån.

Ändringsförslag 15 Skäl 15a (nytt)

(15a) Finansieringen efter 2006 skall godkännas av budgetmyndigheten på

**grundval av översynen efter halva
programtiden.**

Motivering

Den nuvarande budgetplanen sträcker sig till 2006. Beslut om finansieringen av gemenskapsprogram från och med 2007 bör fattas efter det att man kommit överens om de nya övergripande anslagen. Därför måste anslagen efter 2006 bekräftas genom en överenskommelse om en ny budgetplan och/eller årliga budgetbeslut.

Ändringsförslag 16

Skäl 25a (nytt)

(25a) Eftersom åtgärderna på skogsområdet har blivit splittrade genom ändringarna av Agenda 2000 bör det införas en gemensam logo (kallad "Forest Focus") för all gemenskapsverksamhet som rör skogar, vilken bör användas på anslag samt i dokumentation och annonser.

Motivering

Gemenskapens verksamhet på skogsområdet blev osynlig i och med att förordningarna (EEG) nr 2080/92 och (EEG) nr 1610/89 slutade gälla. Därför är det nu svårt att veta om någon sådan verksamhet överhuvudtaget bedrivs. Genom logon (som också givit namn till den föreslagna förordningen) skulle verksamheten åter synliggöras.

Ändringsförslag 17

Artikel 1

Härmed inrättas ett gemenskapssystem för utvidgad, harmoniserad och omfattande långtidsövervakning av tillståndet i skogarnas ekosystem (nedan kallat "systemet"), ***i syfte att främja genomförandet av övervakningsåtgärder, i synnerhet inom följande områden:***

a) ***Övervakning och skydd av skogarna***

Med hänsyn till behovet av subsidiaritet inrättas härmed ett gemenskapssystem för utvidgad, harmoniserad och omfattande långtidsövervakning av tillståndet i skogarna (nedan kallat "systemet"), i syfte att stödja medlemsstaternas nationella skogsstrategier utan att detta inverkar på respekten för de ekologiska särdragen i Europeiska unionens yttersta randområden, och för att

a) ***fortsätta och utveckla:***

mot luftföroreningar.

- övervakning av konsekvenserna av luftföroreningar och andra agens och faktorer som påverkar skogarna, till exempel biotiska och abiotiska faktorer och andra faktorer av antropogent ursprung,

- övervakning och skydd av skogarna mot bränder samt övervakning av orsakerna till och följderna av bränder,

- brandförebyggande åtgärder,

b) Övervakning och skydd av skogarna mot bränder.

b) i överenskommelse med Ständiga kommittén för skogsbruk utveckla övervakningen av den biologiska mångfalden, klimatförändringar, kolupptagning, mark och skogarnas skyddande funktion,

c) Övervakning av den biologiska mångfalden, klimatförändringar, kolupptagning och mark.

c) löpande bedöma övervakningsåtgärdernas effektivitet när det gäller att bedöma tillståndet i skogarna och vidareutveckla övervakningsverksamheten, både på gemenskapsnivå och gränsöverskridande nivå.

d) Löpande bedömning av övervakningsåtgärdernas effektivitet när det gäller att bedöma tillståndet i skogarnas ekosystem och vidareutveckla övervakningsverksamheten.

Systemet skall tillhandahålla tillförlitliga och jämförbara uppgifter om tillståndet i skogarnas ekosystem och om skadlig inverkan på ekosystemen i gemenskapens skogar. Dessutom skall det vara till hjälp vid utvärderingen av pågående gemenskapsåtgärder för främjande av skydd och hållbar förvaltning av skogar, och i synnerhet åtgärder för att minska skadlig inverkan på skogarnas ekosystem.

Systemets effektivitet skall utvärderas kontinuerligt. Det skall användas för att bedöma behovet av information om mark, kolupptagning, klimatförändringar och sedan utvärdera och bedöma huruvida det går att inbegripa övervakningsmekanismer som i hög grad täcker behoven inom dessa områden. Systemet skall beakta och om möjligt kopplas till befintliga eller planerade övervakningsmekanismer på europeisk eller global nivå. Dessutom bör informationen anpassas till relevanta internationella överenskommelser.

Motivering

Om de brandförebyggande åtgärderna som hittills finansierats genom förordning (EEG) nr 2158/92 tas bort skulle sådan verksamhet som inletts i medlemsstaterna men inte täcks av förordning (EG) nr 1257/99 om utveckling av landsbygden upphöra.

Dessutom visar erfarenheterna från de tidigare förordningarna att det finns ett klart samband mellan skador på skog som orsakas av antropogena faktorer (föroreningar) och vissa biotiska (skadegörare, sjukdomar) och abiotiska faktorer (omfattande klimatologiska påfrestningar).

Det enda sättet att verkligen bekämpa bränder är att undersöka deras orsaker och följder.

Genom detta ändringsförslag uppenbaras även behovet av att först och främst säkra kontinuiteten i förhållande till de tidigare förordningarna genom att framför allt studera hur man rent praktiskt skall gå tillväga för att mäta de nya faktorerna.

Det finns stora skillnader mellan gemenskapens skogar och för att uppnå ett effektivt gemensamt övervakningssystem måste hänsyn tas till de olikheter och behov som varje medlemsland har.

Målet att skydda skogarnas ekosystem i gemenskapen kan inte uppnås i tillräckligt hög utsträckning om medlemsstaterna agerar enskilt. EU:s behörighet täcker dock inte hela förslaget räckvidd, varför detta tillägg behövs. Detta ändringsförslag stämmer överens med föredragandens ändringsförslag.

Det råder brist på information som kan ligga till grund för beslut om att inbegripa ny verksamhet, med betydelse för t.ex. den biologiska mångfalden. Fortsatta utvärderingar måste ses som något grundläggande.

Det är inte motiverat att utvidga förordningens tillämpningsområde till att omfatta övervakning av den biologiska mångfalden om det inte görs en klar och tydlig behovsprövning och om inte medlemsstaternas befintliga system beaktas. Andamålsenliga och kostnadseffektiva åtgärder bör sammanjämkas med de befintliga systemen med beaktande av EU:s behörighet i skogsfrågor i enlighet med skogsstrategin och med iakttagande av subsidiaritetsprincipen. De åtgärder med vilka man främjar hållbar förvaltning och skötsel av skogar är nationella.

Ändringarna syftar till att anpassa denna artikel till FN:s livsmedels- och jordbruksorganisations (FAO) definitioner, som är bättre anpassade till verkligheten i medlemsstaterna.

Som föredraganden själv påpekar är det lämpligare att tala om "skogarna" än om "skogarnas ekosystem".

Dessutom måste man poängtera att övervakningen och det förebyggande arbetet mot bränder bör prioriteras.

Med tanke på den viktiga roll som Ständiga kommittén för skogsbruk spelar vore det bra att koppla in den vid viss övervakningsverksamhet.

Ändringsförslag 18
Artikel 2, led f

f) undersöka skogsbränders dynamik och inverkan på *ekosystemen*,

f) undersöka skogsbränders dynamik, *orsaker och* inverkan på *skogarna*,

Motivering

Man måste känna till brändernas orsaker för att kunna förbättra det förebyggande arbetet.

Ändringsförslag 19
Artikel 2, punkt 1, led g

g) utveckla indikatorer *och* metoder för *samlad* riskbedömning.

g) utveckla *såväl* indikatorer *som* metoder för riskbedömning *av mångfaldiga stressfaktorer för skogar i tid och rum.*

Or. en

Motivering

Alla stressfaktorer måste inte vara kumulativa för att en risk skall uppstå, men varierar över tid och rum, precis som risken.

Ändringsförslag 20
Artikel 3, punkt 1 och 2

1. I den här förordningen avses med

a) *skogars ekosystem*: *skog* trädbevuxen med en krontäckning (eller med likvärdig bestockning) över 10 procent och med en yta på över 0,5 hektar, där träden *potentiellt kan* uppnå en höjd på minst 5 meter vid mogen ålder på plats, *samt annan trädbevuxen mark, vilket omfattar antingen trädbevuxen mark med en krontäckning (eller med likvärdig bestockning) om 5 till 10 % där träden kan uppnå en höjd av 5 meter vid mogen ålder på plats; eller med en krontäckning (eller med likvärdig bestockning) om mer*

1. I den här förordningen avses med

a) *skog*: trädbevuxen *mark* med en krontäckning (eller med likvärdig bestockning) över 10 procent och med en yta på över 0,5 hektar, där träden *skall kunna* uppnå en höjd på minst 5 meter vid mogen ålder på plats; *skogen kan bestå av slutna skogsformationer där träd av olika höjd och undervegetation täcker en stor del av marken eller av öppna skogsformationer som är jämnt bevuxna med en krontäckning över 10 procent; även unga naturliga stånd och skogsplanteringar som ännu inte nått en*

än 10 % vars träd inte kan uppnå en höjd på 5 meter vid mogen ålder på plats (t.ex. dvärgvuxna träd) eller sly- eller buskvegetation,

b) ekosystem: dynamiska komplex av växt, djur- och mikroorganismersamhällen och deras icke-levande miljö, som interagerar som en funktionell enhet,

c) systemets utveckling: utarbetande och införande av nya övervakningsåtgärder,

d) förbättring av systemet: förbättring av övervakningsåtgärder som redan införts.

2. Skogar, enligt punkt 1 a, kan bestå antingen av slutna skogsformationer där träd av olika höjd och undervegetation täcker en stor andel av marken, eller av öppna skogsformationer med jämnt växttäckning där trädkronor utgör över tio procent. Unga naturliga bestånd och alla planteringar som anlagts för skogsbruksändamål och som ännu inte uppnått en krontäckning på 10 procent eller trädhöjder på 5 meter omfattas av begreppet skog, liksom även områden som

krontäthet om 10 procent eller en höjd om 5 meter räknas som skog, liksom områden som normalt utgör en del av skogsområdet, men tillfälligt saknar vegetation på grund av ingrepp från människans sida eller av naturliga orsaker, och åter förväntas omvandlas till skog,

b) annan trädbevuxen mark: trädbevuxen mark med en krontäckning (eller med likvärdig bestockning) om 5 till 10 procent där träden kan uppnå en höjd av 5 meter vid mogen ålder på plats eller med en krontäckning (eller med likvärdig bestockning) om mer än 10 procent där träden inte kan uppnå en höjd på 5 meter vid mogen ålder på plats (t.ex. dvärgvuxna träd) eller sly- eller buskvegetation,

c) systemets utveckling: utarbetande och införande av nya övervakningsåtgärder,

d) skogsbrand: brand som bryter ut och sprids i skog och annan trädbevuxen mark eller som bryter ut i annan mark och sprider sig till skog eller annan trädbevuxen mark,

da) geografisk referens: en referens till ett särskilt geografiskt område inom vilket uppgifter eller annan information samlas in; det angivna området kan vara större än det område eller den plats där uppgifterna eller informationen samlas in, till exempel för att säkra informationskällans anonymitet.

normalt sett ingår i skogsområdet men där träden för tillfället är avverkade av människor eller av naturliga orsaker, men som väntas återgå till skog.

Motivering

Ändringarna i denna artikel är i linje med FAO:s definitioner eftersom de omfattar samtliga medlemsstaters olika definitioner.

Ändringarna syftar till att anpassa denna artikel till FN:s livsmedels- och jordbruksorganisations (FAO) definitioner, som är bättre anpassade till verkligheten i medlemsstaterna.

Ändringsförslag 21 Artikel 5, punkt 1

1. Utgående från de framsteg som gjorts inom ramen för förordning (EEG) nr 2158/92 skall systemet fortsätta och vidareutveckla ett informationssystem för insamling av jämförbara uppgifter om skogsbränder på gemenskapsnivå.

1. Utgående från de framsteg som gjorts inom ramen för förordning (EEG) nr 2158/92 skall systemet fortsätta och vidareutveckla ett informationssystem för insamling av jämförbara uppgifter om skogsbränder på gemenskapsnivå, ***i synnerhet i områden med hög risk för skogsbränder i EU, samt på gränsöverskridande nivå, huvudsakligen i länder som gränsar till EU:s medlemsstater. Dessutom skall det förebyggande arbete som nämns i den förordningen fortskrida.***

Motivering

De förebyggande åtgärder som införts genom den tidigare förordningen om skydd av skogar mot bränder bör inte uteslutas i det nya systemet, eftersom många av dem annars kommer att upphöra om de inte täcks av förordning (EEG) nr 1257/99 om utveckling av landsbygden.

För att kunna övervaka och förebygga måste man sammanställa information om de geografiska områden som löper risk att drabbas av skogsbränder.

Skogsbränder sprids ofta från angränsade länder.

Ändringsförslag 22 Artikel 5, punkt 3

3. Medlemsstaterna har rätt att **på begäran** delta i de åtgärder och aktiviteter som avses i punkterna 1 och 2.

3. Medlemsstaterna har rätt att delta i de åtgärder och aktiviteter som avses i punkterna 1 och 2.

Motivering

I punkterna 1 och 2 ingår rätten att delta utan att behöva begära det av någon. Därför är den kommentaren överflödig.

Ändringsförslag 23 Artikel 6

1. För de syften som anges i artikel 1 c skall kommissionen genomföra undersökningar, experiment och demonstrationsprojekt för att vidareutveckla systemet och för att bland annat

a) öka kunskapen om tillståndet i skogens ekosystem och samspelet mellan detta och naturliga och antropogena stressfaktorer,

b) bedöma klimatförändringens inverkan på skogarnas ekosystem, inbegripet skogarnas biologiska mångfald,

c) identifiera viktiga strukturella och funktionella element i ekosystemen som kan tjäna som indikatorer för bedömning av i vilket tillstånd den biologiska mångfalden i skogens ekosystem befinner sig och hur den kommer att utvecklas,

d) undersöka samspelet mellan skogar och miljön.

2. **Utgående från** resultaten av de åtgärder som avses i punkt 1 kan **kommissionen komma att uppmana** medlemsstaterna att genomföra undersökningar, experiment, demonstrationsprojekt eller en provningsfas för övervakningsändamål.

3. De åtgärder som avses i punkterna 1 och

1. För de syften som anges i artikel 1 c skall kommissionen **tillsammans med medlemsstaterna** genomföra undersökningar, experiment och demonstrationsprojekt för att vidareutveckla systemet **både på gemenskapsnivå och på gränsöverskridande nivå**, och för att bland annat

a) öka kunskapen om tillståndet i skogens ekosystem och samspelet mellan detta och naturliga och antropogena stressfaktorer,

b) bedöma klimatförändringens inverkan på skogarnas ekosystem, inbegripet skogarnas biologiska mångfald,

c) identifiera viktiga strukturella och funktionella element i ekosystemen som kan tjäna som indikatorer för bedömning av i vilket tillstånd den biologiska mångfalden i skogens ekosystem befinner sig och hur den kommer att utvecklas,

d) undersöka samspelet mellan skogar och miljön.

2. **Parallellt med** resultaten av de åtgärder som avses i punkt 1 kan medlemsstaterna **på begäran av kommissionen eller på eget initiativ** genomföra undersökningar, experiment, demonstrationsprojekt eller en provningsfas för övervakningsändamål.

3. De åtgärder som avses i punkterna 1 och

2 skall bidra till utvecklingen av nya övervakningsåtgärder som kan införlivas i systemet ***efter det att handledningar för detta har godtagits***. Vid utvecklingen av systemet skall kommissionen ta hänsyn både till vetenskapliga och ekonomiska behov och begränsningar.

4. Detaljerade bestämmelser om genomförandet av punkterna 1, 2 och 3 skall fastställas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 17.2.

2 skall bidra till utvecklingen av nya övervakningsåtgärder som kan införlivas i systemet. ***Beslutet om att vidta sådana åtgärder skall fattas av Ständiga kommittén för skogsbruk på grundval av ett förslag från kommissionen och efter yttrande från Rådgivande kommittén för skog och kork***. Vid utvecklingen av systemet skall kommissionen ta hänsyn både till vetenskapliga och ekonomiska behov och begränsningar.

4. Detaljerade bestämmelser om genomförandet av punkterna 1, 2 och 3 skall fastställas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 17.2.

4a. Det nya övervakningssystemet och tidsplanen för dess utarbetande skall samordnas med övriga initiativ och förslag som kommissionen lägger fram i fråga om övervakning av biologisk mångfald, klimatförändringar, kolupptagning och mark.

Motivering

Skogsbränder sprids ofta från angränsande länder.

Eftersom de åtgärder som kommissionen framfört i denna artikel inte är helt förenliga med EU:s behörighet och, i den form de framlagts av kommissionen, orealistiska mot bakgrund av de fastställda målen, är det bättre att åtgärder vidtas på frivillig basis och samordnas med globala och nationella system som redan håller på att utarbetas samt med kommissionens övriga förslag. Punkt 1 d utgår eftersom de åtgärder med vilka en hållbar förvaltning och skötsel av skogar främjas är nationella.

Det slutliga beslutet bör fattas av kommissionen och medlemsstaterna tillsammans. Medlemsstaterna bör dock ha sista ordet, eftersom det är de som skall tillhandahålla mark för undersökningarna och pilotförsöken.

Den av kommissionen inrättade rådgivande kommittén för skog och kork företräder berörda samhälls- och yrkesgrupper och syftar till att främja informationsutbyte. Det skulle därför vara bra att låta den yttra sig.

Ändringsförslag 24
Artikel 7, punkt 1, inledningen

1. För de syften som anges i **artikel 1 d**, och utöver de åtgärder som avses i artikel 6, skall kommissionen genomföra undersökningar, experiment och demonstrationsprojekt för att

1. För de syften som anges i **artikel 1 c**, och utöver de åtgärder som avses i artikel 6, skall kommissionen **i nära samarbete med medlemsstaterna** genomföra undersökningar, experiment och demonstrationsprojekt för att

Motivering

Ingen motivering behövs.

Ändringsförslag 25 Artikel 7, punkt 1a (ny)

1a. Medlemsstaterna får i sina nationella program inbegripa undersökningar, experiment och demonstrationsprojekt inom de områden som anges i punkt 1 för att uppnå de mål som anges i artikel 1c och vidta de åtgärder som fastställs i artikel 6.

Motivering

Detta ändringsförslag är i linje med tidigare ändringsförslag som syftar till att stärka subsidiariteten.

Ändringsförslag 26 Artikel 8, punkt 2

2. De nationella programmen skall läggas fram inför kommissionen inom **trettio dagar** efter det att denna förordning träder i kraft, och därefter före den 1 november det år som föregår början på varje ny treårsperiod.

2. De nationella programmen skall läggas fram inför kommissionen inom **sextio dagar** efter det att denna förordning träder i kraft, och därefter före den 1 november det år som föregår början på varje ny treårsperiod.

Motivering

En period på trettio dagar efter det att förordningen träder i kraft är en orealistisk målsättning. Åtgärder enligt artikel 6 innebär ny verksamhet vars ändamålsenlighet inte är känd på förhand. Därför bör inte åtgärderna automatiskt utvidgas och föras in i verksamhetsplanerna utan medlemsstaterna bör få avgöra hur erfarenheterna skall utnyttjas.

Ändringsförslag 27

Artikel 8, punkt 3

3. Medlemsstaterna skall anpassa de nationella program som godkänns av kommissionen för att bland annat möjliggöra en utvidgning av den övervakningsverksamhet som utvecklats i enlighet med artikel 6.

3. Medlemsstaterna skall anpassa **kommande** nationella program **för godkännande** av kommissionen för att bland annat **utvärdera eventuell** övervakningsverksamhet som utvecklats i enlighet med artikel 6 **på grundval av erfarenheterna från verksamheten, när sådan utarbetats.**

Motivering

Klargörande att det är först till nästa programperiod som det blir aktuellt med en anpassning.

Ny övervakningsverksamhet kan bara inbegripas i de nationella programmen efter det att den utarbetats. Sådan verksamhet måste således utarbetas grundligt och förses med lämpliga verktyg.

En period på trettio dagar efter det att förordningen träder i kraft är en orealistisk målsättning. Åtgärder enligt artikel 6 innebär ny verksamhet vars ändamålsenlighet inte är känd på förhand. Därför bör inte åtgärderna automatiskt utvidgas och föras in i verksamhetsplanerna. Istället bör medlemsstaterna få avgöra hur erfarenheterna skall utnyttjas.

Ändringsförslag 28
Artikel 8, punkt 4

4. När de nationella programmen läggs fram inför kommissionen skall de åtföljas av en förhandsbedömning. Medlemsstaterna skall dessutom genomföra halvtidsbedömningar i slutet av tredje året av den period som avses i artikel 12, och efterhandsbedömningar i slutet av den perioden.

4. När de nationella programmen läggs fram inför kommissionen skall de åtföljas av en **extern** förhandsbedömning. Medlemsstaterna skall dessutom genomföra halvtidsbedömningar i slutet av tredje året av den period som avses i artikel 12, och efterhandsbedömningar i slutet av den perioden.

Motivering

Ett organ med sakkunskap och auktoritet i skogsvetenskapliga frågor bör göra den förhandsbedömning som behövs för att en enhetlig standard skall kunna fastställas.

Ändringsförslag 29
Artikel 8, punkt 6

6. Detaljerade bestämmelser om genomförandet av punkterna 1 – 4 skall fastställas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 17.2.

6. Detaljerade bestämmelser om genomförandet av punkterna 1 – 4 skall fastställas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 17.2, **med beaktande av de möjligheter som ges genom befintliga nationella system och i FAO:s skogsresursbedömning (Forest Resources Assessment, FRA) i medlemsstaterna för att undvika onödig byråkrati.**

Motivering

För att ett övervakningssystem skall kunna ge tillförlitlig information om skogsekosystem i hela EU och de andra områden som avses i artikel 1 a och 1 c behövs det så många observationspunkter att kostnaden för systemet skulle bli orimlig. En kostnadseffektiv metod vore att stärka och harmonisera de befintliga nationella systemen. Denna metod används inom ramen för FAO:s skogsresursbedömning sedan 1947. Dessa möjligheter bör utnyttjas inom systemet.

Ändringsförslag 30
Artikel 9

1. Kommissionen skall samordna, övervaka och utveckla systemet och rapportera om detta.

1. Kommissionen skall **i nära samarbete med medlemsstaterna** samordna, övervaka och utveckla systemet och rapportera om detta **genom Ständiga kommittén för**

2. Kommissionen skall bedöma data på gemenskapsnivå och se till att insamlade data och uppgifter analyseras på gemenskapsnivå.

3. I syfte att utföra de uppgifter som avses i punkterna 1 och 2 skall kommissionen **inrätta en vetenskaplig samordningsenhet, eventuellt inom ramen för Gemensamma forskningcentret, som kan bistås av decentraliserade tematiska centra.**

Europeiska miljöbyrån skall bistå kommissionen vid de rapporteringsuppgifter som fastställs i punkt 1.

4. Kommissionen kan konsultera och anlita forskningsinstitut och sakkunniga för att utveckla systemet och se till att insamlade data analyseras, samt även för publicering av resultaten av databedömningen.

skogsbruk.

2. Kommissionen skall **i nära samarbete med medlemsstaterna** bedöma data på gemenskapsnivå och se till att insamlade data och uppgifter analyseras på gemenskapsnivå, **i enlighet med artikel 15.**

3. I syfte att utföra de uppgifter som avses i punkterna 1 och 2 skall kommissionen **bistås av Europeiska miljöbyrån.**

4. Kommissionen kan, **efter godkännande av Ständiga kommittén för skogsbruk,** konsultera och anlita forskningsinstitut och sakkunniga **som valts ut genom ett anbudsförfarande med beaktande av de olika typerna av skogsekosystem i Europeiska unionen,** för att utveckla systemet och se till att insamlade data analyseras, samt även för publicering av resultaten av databedömningen.

Motivering

För att subsidiariteten skall stärkas bör kommissionen inte fatta beslut ensamt, utan i samarbete med medlemsstaterna. Även formen för detta samarbete anges här, nämligen genom Ständiga kommittén för skogsbruk.

Ständiga kommittén för skogsbruk ansvarar för utvecklandet av förordningen. Därför skall den vetenskapliga rådgivande kommitté som skapas inte bara bistå kommissionen, utan även Ständiga kommittén för skogsbruk i det förberedande arbetet. Gemensamma forskningcentret bör samarbeta med den vetenskapliga rådgivande kommittén, så att verksamheterna samordnas.

Kommissionens rätt att anlita experter bevaras, men experterna får inte hela tiden anlitas från ett och samma område. Syftet med detta är att förhindra att resultaten från vissa områden används som grund för att beräkna utvecklingen i andra områden.

Ständiga kommittén för skogsbruk ges i uppgift att utveckla dessa planer.

Detta gemenskapssystem torde falla inom Europeiska miljöbyråns kompetens och det finns därför ingen anledning att inrätta en samordningsenhet då kunskap, erfarenhet och organisation redan finns att utnyttja genom Europeiska miljöbyrån.

Ett anbudsförfarande behövs för att det skall gå att garantera en hög grad av objektivitet vid urvalet av forskningsinstitut och sakkunniga.

Ändringsförslag 31
Artikel 9, punkt 4a (ny)

4a. Kommissionen skall tillsammans med medlemsstaterna och med samtycke från Ständiga kommittén för skogsbruk fatta beslut om de åtgärder som finns omnämnda i punkterna 1-4.

Motivering

Texten blir klarare om inte medlemsstaterna och Ständiga kommittén för skogsbruk finns omnämnda i alla punkter, utan bara i en separat punkt.

Ändringsförslag 32
Artikel 9, punkt 4a och 4b (nya)

4a. Europeiska miljöbyrån skall bistå kommissionen med de rapporteringsuppgifter som krävs enligt punkt 1.

4b. Detaljerade föreskrifter för tillämpningen av punkt 3 skall upprättas enligt det förfarande som anges i artikel 17.2.

Motivering

För att subsidiariteten skall stärkas bör kommissionen inte fatta beslut ensamt, utan i samarbete med medlemsstaterna. Även formen för detta samarbete anges här, nämligen genom Ständiga kommittén för skogsbruk.

Ständiga kommittén för skogsbruk ansvarar för utarbetandet av förordningen. Därför skall den vetenskapliga rådgivande kommitté som skapas inte bara bistå kommissionen, utan även Ständiga kommittén för skogsbruk i det förberedande arbetet. Gemensamma forskningscentret bör samarbeta med den vetenskapliga rådgivande kommittén, så att verksamheterna samordnas.

Kommissionens rätt att anlita experter behålls, men experterna får inte hela tiden anlitas från ett och samma område. Syftet med detta är att förhindra att resultaten från vissa områden används som grund för att beräkna utvecklingen i andra områden.

Ständiga kommittén för skogsbruk ges i uppgift att utveckla dessa planer.

Ändringsförslag 33
Artikel 11, punkt 1

1. Kommissionen skall samarbeta med andra organ på internationell eller alleuropeisk nivå, bland annat avseende de mål som fastställs i artikel 1, i syfte att uppfylla gemenskapens skyldigheter i fråga om skydd och hållbar förvaltning av skogar.

1. Kommissionen **och medlemsstaterna** skall samarbeta med andra organ på internationell eller alleuropeisk nivå, bland annat avseende de mål som fastställs i artikel 1, i syfte att uppfylla gemenskapens skyldigheter i fråga om skydd och hållbar förvaltning av skogar.

Motivering

Ändringsförslaget ligger i linje med tidigare ändringsförslag.

Ändringsförslag 34
Artikel 12, punkt 3

3. Kommissionen skall betala ut gemenskapens bidrag till de stödberättigande kostnaderna till medlemsstaterna.

3. Kommissionen skall betala ut gemenskapens bidrag till de stödberättigande kostnaderna till medlemsstaterna. **Vid resursfördelningen skall särskild hänsyn tas till det fortsatta genomförandet av de program som avses i punkterna 2 a och 2 b.**

Motivering

Föredraganden tycker att det är bra att det införs ny verksamhet för att komplettera den som finns idag, men menar att denna nya verksamhet inte får leda till att den redan befintliga verksamheten minskar i omfattning.

Ändringsförslag 35
Artikel 13

1. **De** ekonomiska **resurser** som anslås för genomförandet av systemet för perioden 2003-2006 skall vara **52 miljoner euro**. Därefter, för perioden 2007-2008, **kommer nödvändiga ekonomiska resurser att ställas till förfogande som komplement till det årliga** beloppet på **13 miljoner euro** och efter godkännande av budgetmyndigheten.

2. De ekonomiska resurser som anges i punkt 1 skall ökas om nya medlemsstater ansluts till unionen.

3. De årliga anslagen skall godkännas av den budgetansvariga myndigheten inom ramen för budgetplanen.

1. **Den** ekonomiska **ram** som anslås för genomförandet av systemet för perioden 2003-2006 skall vara **67 miljoner euro, under förutsättning att budgetmyndigheten anslår tillräckliga finansiella resurser vid det årliga förfarandet och i budgetplanen**. Därefter, för perioden 2007-2008, **skall** beloppet **öka** efter godkännande av budgetmyndigheten **för att kunna täcka utgifterna för nya inte ännu vidtagna åtgärder**.

2. De ekonomiska resurser som anges i punkt 1 skall ökas **proportionellt** om nya **stater** ansluts till **"programmet"**, och **utgiftstaket skall justeras på motsvarande sätt utan att de nuvarande medlemsstaternas resurser minskar**.

3. De årliga anslagen skall godkännas av den budgetansvariga myndigheten inom ramen för **det årliga budgetförfarandet och** budgetplanen.

Motivering

Den nuvarande budgetplanen sträcker sig till 2006. Beslut om finansieringen av gemenskapsprogram från och med 2007 bör fattas efter det att man kommit överens om de nya övergripande anslagen. Därför måste anslagen efter 2006 bekräftas genom en överenskommelse om en ny budgetplan och/eller årliga budgetbeslut.

De nya medlemsstaterna måste garanteras lika behandling. Därför får man inte glömma samfinansieringen av deras nätverk.

Nätverken har fasta utgifter som inte går att ändra och som är proportionella till antalet mätpunkter. Kandidatländernas EU-inträde medför en ökning av antalet mätpunkter (i proportion till deras skogsyta). Kostnaderna för dessa nya mätpunkter får inte dras från nätverkens medel för fasta utgifter.

Ingen motivering behövs.

Ändringsförslag 36
Artikel 15, punkt 1, stycke 2

Uppgifterna skall sorteras efter geografiskt område och sändas till kommissionen med e-post eller på annan elektronisk väg. Kommissionen skall fastställa i vilket format uppgifterna skall överföras och vilka andra regler som gäller för överföringen.

Uppgifterna skall sorteras efter geografiskt område och sändas till kommissionen med e-post eller på annan elektronisk väg. Kommissionen skall ***i nära samarbete med medlemsstaterna*** fastställa i vilket format uppgifterna skall överföras och vilka andra regler som gäller för överföringen.

Motivering

Ingen motivering behövs.

Ändringsförslag 37
Artikel 15, punkt 2

2. Medlemsstaterna skall aktivt sprida de uppgifter som samlas in, ***i enlighet med gemensamma format och normer och lättillgängliga offentliga*** elektroniska databaser där materialet sorteras efter geografiskt område.

2. Medlemsstaterna skall aktivt sprida de uppgifter som samlas in via elektroniska databaser där materialet sorteras efter geografiskt område ***och som administreras i enlighet med Århuskonventionens principer och gemenskapsbestämmelserna om tillgång till miljöinformation.***

Motivering

Man måste anpassa sig till den gällande lagstiftningen.

Ändringsförslag 38
Artikel 15, punkt 3

3. Kommissionens rätt att använda och sprida de uppgifter som samlats in skall inte begränsas, utan kommissionen skall, i enlighet med Århuskonventionen ha möjlighet att främja utvärderingen av uppgifterna och sträva efter största möjliga mervärde vid användningen av uppgifterna.

3. Kommissionens rätt att använda och sprida de uppgifter som samlats in skall inte begränsas, utan kommissionen skall, i enlighet med Århuskonventionen ***och gemenskapsbestämmelserna om tillgång till miljöinformation,*** ha möjlighet att främja utvärderingen av uppgifterna och sträva efter största möjliga mervärde vid användningen av uppgifterna.

Motivering

Samma motivering som för ändringsförslaget om artikel 15.2.

Ändringsförslag 39 Artikel 16, punkt 3, stycke 1

3. Varje medlemsstat skall sammanställa en rapport om situationen i det egna landet när det gäller frågor som omfattas av den övervakningsverksamhet som avses i artikel 6.3.

3. Varje medlemsstat skall sammanställa en rapport om situationen i det egna landet när det gäller frågor som omfattas av den övervakningsverksamhet som avses i artikel 6.3, **när sådan utvecklats.**

Motivering

Ny övervakningsverksamhet kan bara inbegripas i de nationella programmen efter det att den utarbetats. Sådan verksamhet måste således utarbetas grundligt och förses med lämpliga verktyg.

Ändringsförslag 40 Artikel 17, punkt 2

2. Där det hänvisas till detta stycke skall **artiklarna 4** och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, i enlighet med bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

2. Där det hänvisas till detta stycke skall **artiklarna 5** och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, i enlighet med bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Motivering

Ständiga kommittén för skogsbruk bör omvandlas till en föreskrivande kommitté så att subsidiariteten stärks.

Ändringsförslag 41 Artikel 17, punkt 3

3. Den period som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall fastställas till två månader. **utgår**

Ändringsförslag 42 Artikel 18

Sex månader efter det datum då de rapporter som avses i artikel 16.1 skall ha inkommit skall kommissionen, i samarbete med Europeiska miljöbyrån och med hänsyn tagen till alla rapporter som inkommit i enlighet med artikel 16, överlämna en rapport om systemets genomförande till Europaparlamentet och rådet, tillsammans med **en** översyn över systemet (halvtidsöversyn).

Sex månader efter det datum då de rapporter som avses i artikel 16.1 skall ha inkommit skall kommissionen, i samarbete med Europeiska miljöbyrån och med hänsyn tagen till alla rapporter som inkommit i enlighet med artikel 16, överlämna en rapport om systemets genomförande till Europaparlamentet och rådet, tillsammans med **ett förslag till** översyn över systemet (halvtidsöversyn). **Denna översyn skall riktas in på:**

• **Erfarenheterna av de nya modulerna rörande biologisk mångfald, inverkan på klimatförändringar och mark.**

Or. en

Motivering

Kommissionen bör vid utarbetandet av halvtidsöversynen rikta in sig på erfarenheterna av de nya modulerna och av att finansiera förebyggande åtgärder mot skogsbränder genom andra politiska åtgärder.

Ändringsförslag 43
Artikel 20, led ba (nytt)

ba) övriga europeiska länder, på frivillig basis och egen bekostnad.

Motivering

Ingen motivering behövs.

MOTIVERING

Europeiska kommissionen har lagt fram ett förslag till nytt gemenskapssystem för övervakning av skogar och miljösamspel genom att förenkla de två förordningarna om skydd av skogarna i gemenskapen mot luftföroreningar respektive skydd av gemenskapens skogar mot bränder (förordning (EEG) nr 3528/86 och förordning (EEG) nr 2158/92) och slå samman dem i en enda text. Förslaget avser även övervakning av ny verksamhet för biologisk mångfald, klimatförändringar och kolupptagning i syfte att täcka alla områden som hänger samman med miljö och skogar, och berör således de nyckelprioriteringar som fastställts för sjätte miljöhandlingsprogrammet och strategin för hållbar utveckling.

Föredraganden välkomnar kommissionens förslag, eftersom det innebär en vidareutveckling av den tidigare övervakningen, vilken krävs för att förbättra insatserna för att bekämpa alla faktorer som bidrar till miljöförstörelsen i skogarna i EU.

Vidare tycker föredraganden att det är bra att det införs ny verksamhet för att komplettera den som finns idag, men menar att denna nya verksamhet inte får leda till att den redan befintliga verksamheten minskar i omfattning.

I detta betänkande föreslås lösningar på de största bristerna i kommissionens förslag, framför allt avsaknaden av subsidiaritet, något som strider mot EU:s egen skogsstrategi. I förslaget ges medlemsstaterna en underordnad roll i förhållande till kommissionen, trots att nyckeln till tidigare insatser framgång har varit de nära kontakterna mellan medlemsstaterna och EU-institutionerna. Man måste därför stärka befogenheterna för EU:s ständiga kommitté för skogsbruk. Från att ha varit en förvaltningskommitté bör den omvandlas till en föreskrivande kommitté.

I definitionen av "skog" tas ingen hänsyn till de olika definitionerna i olika länder. Det vore lämpligt att istället följa FAO:s definition, eftersom den kan skraddarsys till att passa alla medlemsstater.

Föredraganden anser också att de årliga anslag som avses i de tidigare förordningarna bör behållas för att finansiera det nya system som kommissionen föreslår. Hon efterfrågar även ekonomiska garantier för att täcka kostnaderna för den nya verksamheten och de extra utgifter som EU-utvidgningen kommer att medföra.

Kommissionens förslag omfattar inte de förebyggande åtgärder mot bränder som infördes genom förordning (EEG) nr 2158/92. Därför kommer den verksamhet som inte täcks av förordning (EEG) nr 1257/99 om utveckling av landsbygden, som antogs inom ramen för Agenda 2000, att upphöra. Den föreslagna budgeten för den nya förordningen "Forest Focus" skulle i praktiken innebära en ökning av medlen för övervakning av samspelet mellan skogar och miljön på grund av att de förebyggande åtgärderna mot bränder inte inbegrips. Medaljens baksida skulle dock vara en faktisk minskning av EU:s totala anslag till dessa förebyggande åtgärder. Föredraganden anser att övervakningsverksamheten till stor del blir meningslös om de åtgärder som vidtas på det området minskar.

Slutligen håller föredraganden med om att man bör främja det europeiska informations- och kommunikationssystemet för skogsbruket (EFICS), vars bristande funktionsduglighet

huvudsakligen beror på bristande resurser. EFICS bör spela en avgörande roll när det gäller att påverka opinionen och medvetandegöra allmänheten om skyddet av den så värdefulla naturtillgång som de europeiska skogarna utgör, vilket även skulle göra det möjligt att åtgärda orsakerna till vissa problem, till exempel bränder.

BILAGA

Finansieringsöversikt från Utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor, bilaga till utskottets betänkande om övervakning av skogar och miljösamspel i gemenskapen (Forest Focus)

Politikområde(n): Miljö

Verksamhet(er): Naturresurser och biologisk mångfald – skogar

Åtgärdens beteckning: Övervakning av skogar och miljösamspel – FOREST FOCUS

1. BERÖRD BUDGETPOST (NUMMER OCH BETECKNING)

B4-303: Skogsmiljöer

2. ALLMÄNNA FINANSIELLA UPPGIFTER

2.1. Sammanlagda anslag för åtgärden (avsnitt B): 90 miljoner euro i åtagandebemyndiganden

2.2. Genomförandeperiod:

(2003 - 2008)

2.3. Flerårig total utgiftsberäkning:

a) Förfalloplan för åtagandebemyndiganden/betalningsbemyndiganden (finansiellt stöd)
(se punkt 6.1.1)

miljoner euro (avrundat till tredje decimalen)

	År [n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 och följ. år]	Total t
Åtagande- bemyndiganden	9,90	10,80	10,40	10,70	10,61	10,59	63,0
Betalnings- bemyndiganden	8,00	8,50	9,50	10,50	11,50	15,00	63,0

b) Tekniskt och administrativt stöd samt stödutgifter (se punkt 6.1.2)

ÅB/BB	3,10	2,20	2,60	2,30	2,39	2,41	15,00
-------	------	------	------	------	------	------	-------

Delsumma a+b							
Åtagande- bemyndiganden	13,00	18,00	18,00	18,00			67,00
Betalnings- bemyndiganden	10,00	11,00	11,00	12,00	12,00	11,00	67,00

c) Total budgetkonsekvens av personal och övriga driftskostnader
(se punkterna 7.2 och 7.3)

Åtagande- bemyndiganden	0,677	0,677	0,677	0,677			2,708
----------------------------	-------	-------	-------	-------	--	--	-------

TOTALT a + b + c							82,063
Åtagande- bemyndiganden	13,677	18,677	18,677	18,677			69,708
Betalnings- bemyndiganden	10,677	11,677	11,677	12,677	12,000	11,000	69,708

9 december 2002

YTTRANDE FRÅN BUDGETUTSKOTTET

till utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om övervakning av skogar och miljösamspel i gemenskapen – Forest Focus
(KOM(2002) 404 – C5-0351/2002 – 2002/0164(COD))

Föredragande: Kyösti Tapio Virrankoski

ÄRENDETS GÅNG

Vid utskottssammanträdet den 12 september 2002 utsåg budgetutskottet Kyösti Tapio Virrankoski till föredragande.

Vid utskottssammanträdet den 9 december 2002 behandlade utskottet förslaget till yttrande.

Vid detta sammanträde godkände utskottet enhälligt nedanstående ändringsförslag.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Terence Wynn (ordförande), Anne Elisabet Jensen (vice ordförande), Kyösti Tapio Virrankoski (föredragande), Ioannis Averoff, Joan Colom i Naval, Den Dover, Bárbara Dührkop Dührkop, James E.M. Elles, Göran Färm, Salvador Garriga Polledo, Neena Gill, Anne-Karin Glase (suppleant för Edward H.C. McMillan-Scott), Catherine Guy-Quint, Jutta D. Haug, Wilfried Kuckelkorn, Jan Mulder, Joaquim Píscarreta, Ralf Walter och Brigitte Wenzel-Perillo.

KORTFATTAD MOTIVERING

Kommissionen har lagt fram ett förslag till förordning om flerårig övervakning av luftföroreningars och skogsbränders inverkan på skogarnas ekosystem. Den föreslagna verksamhetsperioden sträcker sig från 2003 till 2008.

I den föreslagna förordningen ingår två tidigare separata förordningar, rådet förordning (EEG) nr 3528/86 om skydd av skogarna i gemenskapen mot luftföroreningar och rådets förordning (EEG) nr 2158/92 om skydd av gemenskapens skogar mot bränder.

Dessa båda verksamheter har hittills bedrivits inom ramen för budgetens jordbruksavdelning (avdelning B2-5, ”Andra åtgärder inom jordbruket”). Ansvar för dessa program har flyttats till generaldirektoratet för miljö till följd av en intern överenskommelse inom kommissionen och ett avgörande från domstolen enligt vilket den rättsliga grunden skall vara artikel 175 i fördraget, som rör miljö. Därför föreslogs en ny budgetpost (B4-303, ”Skydd av skogar”) när den preliminära budgeten för 2003 lades fram.

Fastän kontoplanen har ändrats förblir kategorin i budgetplanen för denna verksamhet densamma, eftersom både ”Andra åtgärder inom jordbruket” och miljö ingår i kategori 3.

En finansiell ram på 52 miljoner euro har föreslagits för perioden 2003–2006.

Enligt förslaget skall detta belopp på 13 miljoner euro per år därefter (2007–2008) kunna öka, förutsatt att budgetmyndigheten godkänner det. Föredraganden anser att texten måste ändras så att en koppling görs mellan medlen efter 2006 och utvärderingen efter halva programtiden (som skall läggas fram under 2005.)

Kommissionens preliminära ekonomiska planering ser ut på följande sätt:

miljoner euro (budgetpost B4-303 Skydd av skogar, inklusive budgetpost A+B för administration)

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Totalt
Åtagande-bemyndiganden	13,00	13,00	13,00	13,00	13,00	13,00	78,00
Betalnings-bemyndiganden	11,10	10,70	12,10	12,80	13,89	17,41	78,00

Föredraganden konstaterar att de föreslagna beloppen är lägre än de resurser som anslagits för 2002. Skälet till detta är dock att de två nuvarande verksamheterna kommer att finansieras under olika budgetposter: ett informationssystem för skogsbränder kommer att höra till budgetpost B4-308 (”Räddningstjänsten”), medan vissa förebyggande åtgärder mot skogsbränder även fortsättningsvis kommer att höra till ansvarsområdet för generaldirektoratet för jordbruk inom ramen för kapitlet ”Landsbygdens utveckling”, budgetpost B1-4071.

Föredraganden noterar även att lagstiftningsbeslutet om förordningen kommer att gälla två år längre än budgetplanen.

Europaparlamentet har gett utrymme i 2003 års budget för de finansieringsnivåer som kommissionen föreslagit (under förutsättning att budgeten antas under den andra behandlingen), men marginalen i kategori 3 är i det närmaste obefintlig, varför alla eventuella ökningarna som föreslås under lagstiftningsförfarandets gång skulle leda till att verksamheten inom andra program skärs ned.

Föredraganden vill poängtera att nya program enligt den gemensamma förklaringen av den 20 juli 2000 inte får äventyra finansieringen av pågående verksamhet, och inte heller begränsa budgetmyndighetens befogenheter inom ramen för det årliga budgetförfarandet, inbegripet Europaparlamentets prioriteringar som förverkligas i försöksprojekt och förberedande arbete.

Förslaget innehåller en bestämmelse om att kommissionen skall inrätta ett vetenskapligt samordningsorgan som skall organisera insamlingen och bedömningen av uppgifter. Dessutom skall kommissionen bistås av Europeiska miljöbyrån i Köpenhamn för viss verksamhet. Det bör klargöras hur detta skall fungera rent praktiskt. Dubbla strukturer och dubbelarbete måste undvikas.

Sammanfattningsvis anser föredraganden att

- kommissionens förslag, som det ser ut nu, är förenligt med taket för kategori 3 utan att annan verksamhet påverkas,
- alla eventuella höjningar som föreslås under lagstiftningsförfarandets gång kan leda till en minskning av annan verksamhet,
- beslut om de ekonomiska resurserna efter 2006 måste fattas antingen genom årliga budgetbeslut eller genom en överenskommelse om en ny budgetplan (utan att det inverkar på beslutet om denna förordning),
- de ekonomiska resurserna efter 2006 bör kopplas till programmets resultat och utvärderingen efter halva programtiden.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Budgetutskottet uppmanar utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Europaparlamentet anser att kommissionens finansieringsöversikt är förenlig med taket för kategori 3 i budgetplanen utan att annan verksamhet påverkas.

Motivering

De utgifter som ingår i finansieringsöversikten för detta program ligger under taket för kategori 3 i budgetplanen. Enligt den gemensamma förklaringen av den 20 juli 2000 har budgetmyndigheten rätt att bedöma huruvida nya förslag är förenliga med de befintliga utgiftstaken. Det behöriga utskottet uppmanas att i enlighet med artikel 63a i arbetsordningen informera budgetutskottet om det ändrar de ekonomiska medlen i rättsakten.

Kommissionens förslag¹

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 2
Skäl 15a (nytt)

(15a) Finansieringen efter 2006 skall godkännas av budgetmyndigheten på grundval av översynen efter halva programtiden.

Motivering

Den nuvarande budgetplanen sträcker sig till 2006. Beslut om finansieringen av gemenskapsprogram från och med 2007 bör fattas efter det att man kommit överens om de nya övergripande anslagen. Därför måste anslagen efter 2006 bekräftas genom en överenskommelse om en ny budgetplan och/eller årliga budgetbeslut.

Ändringsförslag 3
Skäl 17

¹ EGT C ...

(17) Det ekonomiska stödet till stödberättigande utgifter i samband med aktiviteter inom ramen för systemet bör främja harmoniserad insamling av data och en vidareutveckling av systemet. I inledningen kommer ekonomiska resurser att främst tilldelas för fortsättning av den övervakning som föreskrivs i förordningarna (EEG) nr 3528/86 och (EEG) nr 2158/92. Systemet bör längre fram även tillhandahålla **extra** nödvändiga ekonomiska resurser till nydefinierade övervakningsåtgärder.

(17) Det ekonomiska stödet till stödberättigande utgifter i samband med aktiviteter inom ramen för systemet bör främja harmoniserad insamling av data och en vidareutveckling av systemet. I inledningen kommer ekonomiska resurser att främst tilldelas för fortsättning av den övervakning som föreskrivs i förordningarna (EEG) nr 3528/86 och (EEG) nr 2158/92. Systemet bör längre fram även tillhandahålla nödvändiga ekonomiska resurser till nydefinierade övervakningsåtgärder.

Motivering

Ordet "extra" är inte lämpligt eftersom de ekonomiska resurserna till nydefinierade övervakningsåtgärder måste täckas av samma ekonomiska ram.

Ändringsförslag 4 Artikel 9, punkt 3, stycke 2

Europeiska miljöbyrån skall bistå kommissionen vid de rapporteringsuppgifter som fastställs i punkt 1.

Europeiska miljöbyrån skall bistå kommissionen vid de rapporteringsuppgifter som fastställs i punkt 1 ***när det gäller arbetsuppgifter som omfattas av byråns fleråriga arbetsprogram.***

Motivering

Byråernas arbetsuppgifter måste omfattas av arbetsprogrammet.

Ändringsförslag 5
Artikel 13

1. **De** ekonomiska **resurser** som anslås för genomförandet av systemet för perioden 2003-2006 skall vara 52 miljoner euro. Därefter, för perioden 2007-2008, **kommer nödvändiga ekonomiska resurser att ställas till förfogande som komplement till det årliga** beloppet på 13 miljoner euro **och** efter godkännande av budgetmyndigheten.

2. De ekonomiska resurser som anges i punkt 1 skall ökas om nya medlemsstater ansluts till unionen.

3. De årliga anslagen skall godkännas av den budgetansvariga myndigheten inom ramen för budgetplanen.

1. **Den** ekonomiska **ram** som anslås för genomförandet av systemet för perioden 2003-2006 skall vara 52 miljoner euro. Därefter, för perioden 2007-2008, **kan** beloppet **ändras** efter godkännande av budgetmyndigheten **på grundval av översynen efter halva programtiden.**

2. De ekonomiska resurser som anges i punkt 1 skall ökas om nya medlemsstater ansluts till unionen **och utgiftstaket skall justeras på motsvarande sätt.**

3. De årliga anslagen skall godkännas av den budgetansvariga myndigheten inom ramen för **det årliga budgetförfarandet och** budgetplanen.

Motivering

Den nuvarande budgetplanen sträcker sig till 2006. Beslut om finansieringen av gemenskapsprogram från och med 2007 bör fattas efter det att man kommit överens om de nya övergripande anslagen. Därför måste anslagen efter 2006 bekräftas genom en överenskommelse om en ny budgetplan och/eller årliga budgetbeslut.

Ändringsförslag 6
Artikel 17

1. Kommissionen skall bistås av den ständiga kommitté för skogsbruk som inrättats genom rådets beslut 89/367/EEG.

2. Där det hänvisas till detta stycke skall **artiklarna 4** och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, i enlighet med bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

3. Den period som avses i artikel 4.3 i

1. Kommissionen skall bistås av den ständiga kommitté för skogsbruk som inrättats genom rådets beslut 89/367/EEG.

2. Där det hänvisas till detta stycke skall **artiklarna 3** och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, i enlighet med bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

beslut 1999/468/EG skall fastställas till två månader.

Motivering

Föredraganden anser att budgetutskottets traditionella inställning till kommittéförfarandet bör gälla för att minska byråkratin och underlätta en effektiv verksamhet. Därför föreslås den rådgivande kommittén. Punkt 3 stryks eftersom den inte är tillämplig vid det kommittéförfarandet.

4 december 2002

YTTRANDE FRÅN UTSKOTTET FÖR JORDBRUK OCH LANDSBYGDENS UTVECKLING

till utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om övervakning av skogar och miljösamspel i gemenskapen (Forest Focus)
(KOM(2002) 404 – C5-0351/2002 – 2002/0164(COD))

Föredragande: Mikko Pesälä

ÄRENDETS GÅNG

Vid utskottssammanträdet den 11 september 2002 utsåg utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling Mikko Pesälä till föredragande.

Vid utskottssammanträdena den 2 oktober, 4 november och 3 december 2002 behandlade utskottet förslaget till yttrande.

Vid det sistnämnda sammanträdet godkände utskottet enhälligt nedanstående ändringsförslag.

Följande ledamöter var närvarande vid omröstningen: Joseph Daul (ordförande), Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Albert Jan Maat och María Rodríguez Ramos (vice ordförande), Mikko Pesälä (föredragande), Gordon J. Adam, Danielle Auroi, Sergio Berlato, Niels Busk, Arlindo Cunha, Christel Fiebigier, Ilda Figueiredo (suppleant för Dimitrios Koulourianos), Georges Garot, Lutz Goepel, Willi Görlach, Liam Hyland, Elisabeth Jeggle, Salvador Jové Peres, Hedwig Keppelhoff-Wiechert, Heinz Kindermann, Wolfgang Kreissl-Dörfler (suppleant för Vincenzo Lavarra), Véronique Mathieu, Xaver Mayer, Encarnación Redondo Jiménez, Agnes Schierhuber och Dominique F.C. Souchet.

KORTFATTAD MOTIVERING

Kommissionens förslag till Europaparlamentets och rådets förordning syftar till att inrätta ett nytt gemenskapssystem för övervakning av skogar och miljösamspel i syfte att skydda gemenskapens skogar. Systemet kommer att grundas på resultaten av två rådsförordningar om luftföroreningars och skogsbränders inverkan på skogarnas ekosystem.

Kommissionen föreslår att tillämpningsområdet för förordningen skall utvidgas till att omfatta en bedömning av situationen i skogarnas ekosystem i ett vidare sammanhang. Som en nyhet framförs ett system för övervakning av biologisk mångfald, mark, klimatförändring och kolupptagning. Kommissionen föreslår för övrigt att artikel 175 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen skall vara förordningens enda rättsliga grund.

Föredraganden understöder gärna att två tidigare förordningar om skydd av skogar mot luftföroreningar och om bekämpande av skogsbränder förblir i kraft och vidareutvecklas. När det gäller övervakningen av skogsbränder bör man utöver miljömässiga aspekter också ta hänsyn till ekonomiska förluster till följd av skogsbränder, kostnader för släcknings- och räddningsverksamhet samt säkerhetsaspekter. Däremot förhåller sig föredraganden reserverat till ett utvidgande av förordningens tillämpningsområde. Det är orimligt att på EU-nivå utarbeta ett nytt, överlappande och mycket dyrt system vars mål är orealistiska när det gäller övervakningen av skogarnas biologiska mångfald.

Föredraganden påminner om att EU inte har en gemensam skogspolitik. Subsidiaritetsprincipen är utgångspunkt för rådets resolution om en skogsstrategi som antogs 1998. Detta innebär att man med hjälp av nationella skogsprogram och nationell skogspolitik säkerställer en hållbar förvaltning och skötsel av skogar. Även i det sjätte miljöhandlingsprogrammet förutsätts det att strategier för och åtgärder beträffande skogar genomförs och vidareutvecklas med hänsyn tagen till EU:s skogsstrategi och subsidiaritetsprincipen.

Föredraganden anser att eventuella nya åtgärder å ena sidan skall grunda sig på medlemsstaternas egen behovsprövning och å andra sidan bör åtgärderna sammanjämkas med befintliga internationella skogsövervakningsåtgärder. Vid övervakningen av den biologiska mångfalden bör man också beakta att ekosystemens uppbyggnad och arternas beskaffenhet varierar i olika länder och regioner.

Europeiska unionen och dess medlemsstater har förbundit sig att främja en hållbar förvaltning och skötsel av skogar i flera internationella och allmän europeiska skogsprocesser. Skogsbruk skall vara ekologiskt, ekonomiskt och socialt hållbart. Detta bör man också ta hänsyn till vid utarbetandet av systemet. Kommissionens förslag koncentrerar sig endast på de ekologiska aspekterna av hållbarheten. Föredraganden anser att man på grundval av en sådan övervakning inte skapar något underlag för nya politiska beslut, särskilt som unionen inte är direkt behörig i skogsfrågor.

Insamlandet av information som används endast i ekologiskt syfte skulle kräva ett så stort antal observationsområden att kostnaderna skulle bli alldeles för höga. Det mest kostnadseffektiva och pålitliga sättet att tillhandahålla information om den biologiska mångfalden är att utveckla redan existerande nationella system för informationsinsamling.

Forest Resource Assessment-processen som verkat sedan 1947 och som är underställd FAO syftar till detta.

EU:s medlemsstater har redan genom många nationella och internationella avtal och inventeringar förbundet sig att samla in uppgifter om den biologiska mångfalden inom ramen för sina egna program om biologisk mångfald. Dessa består bland annat av nationella skogsinventeringar, den allmäneuropeiska processen samt FN-konventionen om biologisk mångfald. Övervakningssystemet kan inte heller ersätta eller ens överlappa den officiella rapportering som åläggs medlemsstaterna i övriga avtal och gemenskapslagstiftningen i fråga om växthusgaser och kolupptagning.

Föredraganden anser att Ständiga kommittén för skogsbruk bör få en utökad roll vid genomförandet och utvecklandet av övervakningssystemet.

I förslaget till förordning fastställs att kommissionens rätt att utnyttja och sprida insamlade uppgifter inte skall begränsas. Det bör på ett tydligare sätt framgå ur förslaget till förordning att uppgifterna kan offentliggöras och göras tillgängliga för allmänheten endast om inte annat följer av bestämmelserna om spridning av uppgifter och deras konfidentialitet.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling uppmanar utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentfrågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Kommissionens förslag¹

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1 Skäl 1

(1) Skogar spelar en mycket viktig roll och har många olika funktioner i samhället. Bortsett från deras stora betydelse för utvecklingen av landsbygden spelar skogar en stor roll när det gäller naturskydd och bevarandet av miljön, och är dessutom nyckelfaktorer i kolcykeln, samtidigt som de är viktiga kolsänkor och har en viktig kontrollfunktion i vattencykeln.

(1) Skogar spelar en mycket viktig roll och har många olika funktioner i samhället. Bortsett från deras stora betydelse för utvecklingen av landsbygden, ***som för hela sin existens i hög grad kan vara beroende av att det i omgivningen finns skogar i gott skick***, spelar skogar en stor roll när det gäller naturskydd och bevarandet av miljön, och är dessutom nyckelfaktorer i kolcykeln, samtidigt som de är viktiga kolsänkor och har en viktig kontrollfunktion i vattencykeln.

Motivering

¹ Ännu ej offentliggjort i EGT C.

Det finns lokala jordbrukssamhällen som baserar sin ekonomi uteslutande på ett mångfacetterat och balanserat utnyttjande av de omgivande skogsområdena.

Ändringsförslag 2
Skäl 2a (nytt)

(2a) I syfte att minska antalet skogsbränder och deras omfattning samt begränsa de områden som förstörs bör huvudmålet för gemenskapens insatser vara att bekämpa orsakerna till skogsbränderna samt att vidta förebyggande åtgärder för att bekämpa skogsbränder och åtgärder för att övervaka skogarna.

Motivering

Syftet med ändringsförslaget är att tydliggöra att skogsbränder är ett stort miljöförstörelseproblem.

Ändringsförslag 3
Skäl 2b (nytt)

(2b) Att skydda skogarna mot skogsbränder är en synnerligen betydelsefull och brådskande uppgift för gemenskapen. Den bör därför samordna medlemsstaternas insatser och öka sin medverkan i de ansträngningar som görs från medlemsstaternas sida för att förbättra dessa insatser.

Motivering

Syftet med ändringsförslaget är att tydliggöra att skogsbränder är ett stort miljöförstörelseproblem.

Ändringsförslag 4
Skäl 9a (nytt)

(9a) Europeiska unionens yttersta randområden har ekologiskt rika och mångsidiga skogsekosystem, och särskilda åtgärder bör vidtas för dem inom ramen för miljöpolitiken.

Motivering

De ekologiska särdragen hos skogsekosystemen i Europeiska unionens yttersta randområden ingår i olika biogeografiska regioner som erkänts av Internationella naturvårdsunionen. De bör omfattas av särskilda åtgärder för att upprätta gemenskapssystem i skogsfrågor inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken, i linje med artikel 299.2 i EG-fördraget.

Ändringsförslag 5
Artikel 1

Härmed inrättas ett gemenskapssystem för utvidgad, harmoniserad och omfattande långtidsövervakning av tillståndet i ***skogarnas ekosystem*** (nedan kallat ”systemet”), ***genomförande av övervakningsåtgärder, i synnerhet inom följande områden:***

a) Övervakning ***och skydd av skogarna mot luftföroreningar.***

b) Övervakning och ***skydd av skogarna mot bränder.***

c) Övervakning av den biologiska mångfalden, klimatförändringar, kolupptagning och mark.

1. Härmed inrättas ett gemenskapssystem för utvidgad, harmoniserad och omfattande långtidsövervakning av tillståndet i skogarna (nedan kallat ”systemet”) utan att detta inverkar på respekten av de ekologiska särdragen i Europeiska unionens yttersta randområden.

a) Övervakning ***av konsekvenserna av luftföroreningar och andra agens och faktorer som påverkar skogarna, antingen antropogena eller icke antropogena faktorer, eller biotiska eller abiotiska faktorer.***

b) Övervakning ***av skogsbränder och orsakerna till skogsbränder genom förebyggande åtgärder och insatser.***

c) Övervakning av den biologiska mångfalden, klimatförändringar, kolupptagning och mark, ***i fråga om vilka det skall genomföras en utvärdering av behovet av mer omfattande övervakning i medlemsstaterna och av kostnadseffektiviteten av eventuella övervakningsåtgärder, ändamålsenligheten av använda metoder och deras komplementaritet med övriga befintliga och***

d) Löpande bedömning av övervakningsåtgärdernas effektivitet när det gäller att bedöma tillståndet i **skogarnas ekosystem** och vidareutveckla övervakningsverksamheten.

Systemet skall tillhandahålla tillförlitliga och jämförbara uppgifter om tillståndet i skogarnas ekosystem och om skadlig inverkan på ekosystemen i gemenskapens skogar. Dessutom skall det vara till hjälp vid **utvärderingen av pågående gemenskapsåtgärder för främjande av skydd och hållbar förvaltning av skogar, och i synnerhet åtgärder för att minska skadlig inverkan på skogarnas ekosystem.**

planerade övervakningssystem.

d) Löpande bedömning av övervakningsåtgärdernas effektivitet när det gäller att bedöma tillståndet i **skogarna** och vidareutveckla övervakningsverksamheten, **både på gemenskapsnivå och gränsöverskridande nivå.**

Systemet skall tillhandahålla tillförlitliga och jämförbara uppgifter om tillståndet i skogarnas ekosystem och om skadlig inverkan på ekosystemen i gemenskapens skogar. Dessutom skall det vara till hjälp vid **genomförandet och vidareutvecklandet av skogsstrategier och åtgärder i enlighet med EU:s skogsstrategi med iakttagande av subsidiaritetsprincipen. I detta skede skall befintliga nationella, europeiska och globala system beaktas.**

2. Då det hänvisas till skogar i denna förordning har medlemsstaterna möjlighet att även inbegripa annan trädbevuxen mark. Då det hänvisas till skogar i samband med skogsbränder i denna förordning har medlemsstaterna dessutom möjlighet att inbegripa annan mark.

Motivering

Det är inte motiverat att utvidga förordningens tillämpningsområde till att omfatta övervakning av den biologiska mångfalden om det inte görs en klar och tydlig behovsprövning och om inte medlemsstaternas befintliga system beaktas. Ändamålsenliga och kostnadseffektiva åtgärder bör sammanjämkas med de befintliga systemen med beaktande av EU:s behörighet i skogsfrågor i enlighet med skogsstrategin och med iakttagande av subsidiaritetsprincipen. De åtgärder med vilka man främjar hållbar förvaltning och skötsel av skogar är nationella.

Ändringarna syftar till att anpassa denna artikel till FN:s livsmedels- och jordbruksorganisations (FAO) definitioner som är bättre anpassade till verkligheten i medlemsstaterna.

Ändringsförslag 6
Artikel 2, led f och g

f) undersöka skogsbränders dynamik och inverkan på ekosystemen,

g) utveckla *indikatorer och metoder för samlad riskbedömning*.

f) undersöka skogsbränders dynamik och *ekologiska och ekonomiska* inverkan på ekosystemen *samt säkerhetsaspekter*,
fa) skapa eller förbättra de förebyggande systemen, i synnerhet skapa infrastruktur för skyddet, t.ex. skogsvägar, stigar, vattenreservoarer, brandgator, slyröjda zoner och diken; införa åtgärder för att underhålla brandgatorna, de slyröjda zonerna och diken samt åtgärder för förebyggande skogsvård, vilka skall genomföras inom ramen för en övergripande strategi för att skydda skogar mot bränder,
fb) informationskampanjer och kampanjer för att öka människors medvetenhet,
g) utveckla *undersökning av kausalförhållanden när det gäller inverkan av luftföroreningar*.

Motivering

Skogsbränders inverkan bör undersökas ingående. Utvecklingen av indikatorer bör basera sig på nationella särdrag. Undersökning av kausalförhållanden kan däremot genomföras på unionsnivå.

Det är bättre att förhindra skogsbränder än att vara tvungen att bekämpa dem.

Ändringsförslag 7
Artikel 3

1. I den här förordningen avses med
a) *skogars ekosystem: skog* trädbevuxen med en krontäckning (eller med likvärdig bestockning) över 10 procent och med en yta på över 0,5 hektar, där träden potentiellt *kan* uppnå en höjd på minst 5 meter vid mogen ålder på plats, *samt annan trädbevuxen mark, vilket omfattar antingen trädbevuxen*

1. I den här förordningen avses med
a) *skog*: trädbevuxen *mark* med en krontäckning (eller med likvärdig bestockning) över 10 procent och med en yta på över 0,5 hektar där träden *skall* potentiellt *kunna* uppnå en höjd på minst 5 meter vid mogen ålder på plats; *skogen kan bestå av slutna skogsformationer där träd av olika*

mark med en krontäckning (eller med likvärdig bestockning) om 5 till 10 % där träden kan uppnå en höjd av 5 meter vid mogen ålder på plats; eller med en krontäckning (eller med likvärdig bestockning) om mer än 10 % vars träd inte kan uppnå en höjd på 5 meter vid mogen ålder på plats (t.ex. dvärgvuxna träd) eller sly- eller buskvegetation,

b) ekosystem: dynamiska komplex av växt, djur- och mikroorganismssamhällen och deras icke-levande miljö, som interagerar som en funktionell enhet,

c) systemets utveckling: utarbetande och införande av nya övervakningsåtgärder,

d) förbättring av systemet: förbättring av övervakningsåtgärder som redan införts.

höjd och undervegetation täcker en stor del av marken eller av öppna skogsformationer som är jämnt bevuxna och trädbevuxna med en krontäckning över 10 procent; även unga naturliga stånd och skogsplanteringar som redan nått en krontäthet om 10 procent eller en höjd om 5 meter inbegrips i skog, liksom områden som normalt utgör en del av skogsområdet, men tillfälligt saknar vegetation på grund av ingrepp från människans sida eller av naturliga orsaker, och åter skall omvandlas till skog,¹

b) annan trädbevuxen mark: antingen trädbevuxen mark med en krontäckning (eller med likvärdig bestockning) om 5 till 10 procent där träden kan uppnå en höjd av 5 meter vid mogen ålder på plats; eller med en krontäckning (eller med likvärdig bestockning) om mer än 10 procent vars träd inte kan uppnå en höjd på 5 meter vid mogen ålder på plats (t.ex. dvärgvuxna träd) eller med sly- eller buskvegetation om mer än 10 procent,²

ba) annan mark: mark som inte klassificeras som skog eller annan trädbevuxen mark enligt definitionerna i denna förordning, men som ändå i enlighet med nationell lagstiftning har inbegripits i statistik över skogsbränder; sådan mark kan inbegripa ljunbevuxen mark, ödemark eller jordbruksmark som ligger intill eller är omgiven av skogsmark,

bb) skogsbrand: brand som bryter ut och sprids i skog och på annan trädbevuxen mark eller som bryter ut på annan mark och sprider sig till skog eller annan trädbevuxen mark,³

c) systemets utveckling: utarbetande av nya övervakningsåtgärder, provningsfaser för dessa i medlemsstaterna och införande av dessa åtgärder,

d) förbättring av systemet: förbättring av övervakningsåtgärder som redan införts,

da) georeferens: en referens till ett särskilt geografiskt område inom vilket uppgifter

eller annan information samlas in; det angivna området kan vara större än det område eller den plats där uppgifterna eller informationen samlas in, till exempel för att garantera anonymiteten för informationskällan.

2. Skogar, enligt punkt 1 a, kan bestå antingen av slutna skogsformationer där träd av olika höjd och undervegetation täcker en stor andel av marken, eller av öppna skogsformationer med jämnt växttäckte där trädkronor utgör över tio procent. Unga naturliga bestånd och alla planteringar som anlagts för skogsbruksändamål och som ännu inte uppnått en krontäckning på 10 procent eller trädhöjder på 5 meter omfattas av begreppet skog, liksom även områden som normalt sett ingår i skogsområdet men där träden för tillfället är avverkade av människor eller av naturliga orsaker, men som väntas återgå till skog.

¹ **Inbegriper:** Plantskolor och fröplantager som är en integrerad del av skogen; skogsvägar, röjda områden, diken och andra öppna mindre områden i skogen; skogar i nationalparker, naturreservat och andra skyddade områden t.ex. sådana som är av särskilt miljömässigt, vetenskapligt, historiskt, kulturellt eller andligt intresse; vindskydd och läbälten av träd med en area om mer än 0,5 hektar och en bredd om mer än 20 meter. Gummiplantager och stånd av korkekar är inbegripna.

Inbegriper inte: mark som huvudsakligen används för jordbruk.

² **Inbegriper inte:** Områden bevuxna med den träd-, sly- eller buskvegetation som definieras ovan, men som är mindre än 5 hektar och mindre än 20 meter breda, som klassificeras som "annan mark"; mark som huvudsakligen används för jordbruk.

³ **Inbegriper inte:** Föreskriven eller kontrollerad bränning, vanligtvis i syfte att reducera eller eliminera bränsle som ansamlats på marken.

Motivering

Ändringarna syftar till att anpassa denna artikel till FN:s livsmedels- och jordbruksorganisations (FAO) definitioner som är bättre anpassade till verkligheten i medlemsstaterna.

Ändringsförslag 8 Artikel 5, punkt 1

1. Utgående från de framsteg som gjorts inom ramen för förordning (EEG) nr 2158/92 skall systemet fortsätta och vidareutveckla ett informationssystem för insamling av jämförbara uppgifter om skogsbränder på gemenskapsnivå.

1. Utgående från de framsteg som gjorts inom ramen för förordning (EEG) nr 2158/92 skall systemet fortsätta och vidareutveckla ett informationssystem för insamling av jämförbara uppgifter om skogsbränder på gemenskapsnivå **samt på gränsöverskridande nivå, i synnerhet i länder som gränsar till EU:s medlemsländer.**

Motivering

Skogsbränder har ofta uppstått i ett annat land utanför EU.

Ändringsförslag 9 Artikel 6

1. För de syften som anges i artikel 1 c skall kommissionen genomföra undersökningar, experiment och demonstrationsprojekt för att vidareutveckla systemet och för att bland annat

- a) öka kunskapen om tillståndet i skogens ekosystem och samspelet mellan detta och naturliga och antropogena stressfaktorer,
- b) bedöma klimatförändringens inverkan på skogarnas ekosystem, inbegripet skogarnas biologiska mångfald,
- c) identifiera viktiga strukturella och

1. För de syften som anges i artikel 1 c skall kommissionen **tillsammans med medlemsstaterna** genomföra undersökningar, experiment och demonstrationsprojekt för att vidareutveckla systemet **både på gemenskapsnivå och på gränsöverskridande nivå**, och för att bland annat

- a) öka kunskapen om tillståndet i skogens ekosystem och samspelet mellan detta och naturliga och antropogena stressfaktorer,
- b) bedöma klimatförändringens inverkan på skogarnas ekosystem, inbegripet skogarnas biologiska mångfald,
- c) identifiera viktiga strukturella och

funktionella element i ekosystemen som kan tjäna som indikatorer för bedömning av i vilket tillstånd den biologiska mångfalden i skogens ekosystem befinner sig och hur den kommer att utvecklas,

d) undersöka samspelet mellan skogar och miljön.

2. Utgående från resultaten av de åtgärder som avses i punkt 1 kan kommissionen **komma att uppmana** medlemsstaterna **att** genomföra undersökningar, **experiment, demonstrationsprojekt** eller en provningsfas för övervakningsändamål.

3. De åtgärder som avses i punkterna 1 och 2 skall bidra till utvecklingen av nya övervakningsåtgärder som kan införlivas i systemet efter det att handledningar för detta har godtagits. Vid utvecklingen av systemet skall kommissionen ta hänsyn både till vetenskapliga och ekonomiska behov och begränsningar.

4. Detaljerade bestämmelser om genomförandet av punkterna 1, 2 och 3 skall fastställas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 17.2.

funktionella element i ekosystemen som kan tjäna som indikatorer för bedömning av i vilket tillstånd den biologiska mångfalden i skogens ekosystem befinner sig och hur den kommer att utvecklas,

2. Utgående från resultaten av de åtgärder som avses i punkt 1 **föreslår** kommissionen **för Ständiga kommittén för skogsbruk att** medlemsstaterna **skall** genomföra undersökningar eller en provningsfas för övervakningsändamål. **Medlemsstaterna kan på frivillig basis inleda denna verksamhet.**

3. De åtgärder som avses i punkterna 1 och 2 skall bidra till utvecklingen av nya **frivilliga** övervakningsåtgärder som kan införlivas i systemet efter det att handledningar för detta har godtagits. Vid utvecklingen av systemet skall kommissionen ta hänsyn både till vetenskapliga och ekonomiska behov och begränsningar.

4. Detaljerade bestämmelser om genomförandet av punkterna 1, 2 och 3 skall fastställas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 17.2.

4a. Det nya övervakningssystemet och tidsplanen för dess utarbetande skall sammanjämkas med övriga initiativ och förslag som kommissionen lägger fram i fråga om övervakning av biologisk mångfald, klimatförändringar, kolupptagning och mark.

Motivering

Skogsbränder har ofta uppstått i ett annat land utanför EU.

Eftersom de åtgärder som kommissionen framfört i denna artikel inte är helt förenliga med EU:s behörighet och, i den form de framlagts av kommissionen, orealistiska mot bakgrund av de fastställda målen, är det bättre att åtgärder vidtas på frivillig basis och sammanjämkas med globala och nationella system som redan håller på att utarbetas samt med kommissionens övriga förslag. Punkt D utgår eftersom de åtgärder med vilka en hållbar förvaltning och skötsel av skogar främjas är nationella.

Ändringsförslag 10
Artikel 8, punkt 2 och 3

2. De nationella programmen skall läggas fram inför kommissionen inom **trettio dagar** efter det att denna förordning träder i kraft, och därefter före den 1 november det år som föregår början på varje ny treårsperiod.

3. Medlemsstaterna skall anpassa de nationella program som godkänns av kommissionen för att bland annat möjliggöra en **utvidgning** av den övervakningsverksamhet som utvecklats i enlighet med artikel 6.

2. De nationella programmen skall läggas fram inför kommissionen inom **sextio dagar** efter det att denna förordning träder i kraft, och därefter före den 1 november det år som föregår början på varje ny treårsperiod.

3. Medlemsstaterna skall anpassa de nationella program som godkänns av kommissionen för att bland annat möjliggöra en **översyn på grundval av erfarenheterna från** den övervakningsverksamhet som **eventuellt** utvecklats i enlighet med artikel 6.

Motivering

En period på trettio dagar efter det att förordningen träder i kraft är en orealistisk målsättning. Åtgärder enligt artikel 6 innebär ny verksamhet vars ändamålsenlighet inte är känd på förhand. Därför bör inte åtgärderna automatiskt utvidgas och föras in i verksamhetsplanerna utan medlemsstaterna bör få avgöra hur erfarenheterna skall utnyttjas.

Ändringsförslag 11
Artikel 9, punkt 3

3. I syfte att utföra de uppgifter som avses i punkterna 1 och 2 skall kommissionen inrätta en vetenskaplig samordningsenhet, **eventuellt** inom ramen för Gemensamma forskningscentret, som kan bistås av decentraliserade tematiska centra.

3. I syfte att utföra de uppgifter som avses i punkterna 1 och 2 skall kommissionen inrätta en vetenskaplig samordningsenhet inom ramen för Gemensamma forskningscentret, som kan bistås av decentraliserade tematiska centra.

Motivering

Ansvaret bör i varje fall ligga hos en vetenskaplig samordningsenhet som är baserad i Gemensamma forskningscentret. Avsikten är att garantera att uppgifter som insamlats på nationell nivå inte kan missbrukas.

Ändringsförslag 12
Artikel 9, punkt 4

4. Kommissionen kan konsultera och anlita forskningsinstitut och sakkunniga för att utveckla systemet och se till att insamlade data analyseras, samt även för publicering av resultaten av databedömningen.

4. Kommissionen kan konsultera och anlita forskningsinstitut och sakkunniga **som utsetts på grundval av ett anbudsförfarande**, för att utveckla systemet och se till att insamlade data analyseras, samt även för publicering av resultaten av databedömningen.

Motivering

Det är nödvändigt att tillämpa ett anbudsförfarande för att garantera en hög grad av objektivitet vid urvalet av forskningsinstitut och sakkunniga.

Ändringsförslag 13
Artikel 10, punkt 1

1. För att harmonisera de aktiviteter som avse i artiklarna 4 och 5 **samt i artikel 6.3**, och för att se till att insamlade data är jämförbara, skall handledningarna innehålla obligatoriska parametrar samt bestämmelser om vilka övervakningsmetoder som skall tillämpas och vilka dataformat som skall användas för dataöverföringen.

1. För att harmonisera de aktiviteter som avse i artiklarna 4 och 5 och för att se till att insamlade data är jämförbara, skall handledningarna innehålla obligatoriska parametrar samt bestämmelser om vilka övervakningsmetoder som skall tillämpas och vilka dataformat som skall användas för dataöverföringen.

Motivering

Aktiviteterna i artikel 6 omfattas inte av EU:s behörighet.

Ändringsförslag 14
Artikel 11, punkt 1

1. Kommissionen skall samarbeta med andra organ på internationell eller alleuropeisk nivå, bland annat avseende de mål som fastställs i artikel 1, i syfte att

1. Kommissionen skall samarbeta med andra organ på internationell eller alleuropeisk nivå, bland annat avseende de mål som fastställs i artikel 1, i syfte att

uppfylla *gemenskapens* skyldigheter i fråga om skydd *och hållbar förvaltning* av skogar.

medlemsstaterna skall kunna uppfylla *sina* skyldigheter i fråga om skydd av skogar.

Motivering

Åtgärder med vilka en hållbar förvaltning och skötsel av skogar främjas är nationella.

Ändringsförslag 15
Artikel 13, punkt 1

1. De ekonomiska resurser som anslås för genomförandet av systemet för perioden 2003-2006 skall vara **52 miljoner euro**. Därefter, för perioden 2007-2008, kommer nödvändiga ekonomiska resurser att ställas till förfogande som komplement till det årliga beloppet på **13 miljoner euro** och efter godkännande av budgetmyndigheten.

1. De ekonomiska resurser som anslås för genomförandet av systemet för perioden 2003-2006 skall vara **72 miljoner euro**. Därefter, för perioden 2007-2008, kommer nödvändiga ekonomiska resurser att ställas till förfogande som komplement till det årliga beloppet på **18 miljoner euro**, och **detta är avsett att täcka eventuella nya insatser**, efter godkännande av budgetmyndigheten.

Motivering

För att övervaka de följder luftföroreningarna får för skogarna och vid skogsbränder och för att utveckla nya insatser för övervakning och förbättring av systemet, föreslås att det årliga beloppet höjs från 13 till 18 miljoner euro. En sådan höjning skulle tillåta ett effektivt genomförande av systemet och av de eventuellt nya insatser som måste göras.

Ändringsförslag 16
Artikel 13, punkt 2

2. De ekonomiska resurser som anges i punkt 1 skall ökas om nya **medlemsstater** ansluts till unionen.

2. De ekonomiska resurser som anges i punkt 1 skall ökas om nya **stater** ansluts till unionen, **utan minskning av de resurser som är avsedda för befintliga medlemsstater**.

Motivering

Ingen motivering behövs.

Ändringsförslag 17
Artikel 15, punkt 1

1. Medlemsstaterna skall varje år, via de centrala organen, inför den vetenskapliga samordningsenheten lägga fram de uppgifter som samlats in inom ramen för systemet, tillsammans med en kompletterande rapport.

1. Medlemsstaterna skall varje år, via de centrala organen, inför den vetenskapliga samordningsenheten **som skall vara baserad i Gemensamma forskningscentret**, lägga fram de uppgifter som samlats in inom ramen för systemet, tillsammans med en kompletterande rapport.

Motivering

Det är nödvändigt att en vetenskaplig samordningsenhet som är baserad i Gemensamma forskningscentret är behörig i detta avseende. Avsikten är att garantera att uppgifter som insamlats på nationell nivå inte kan missbrukas.

Ändringsförslag 18
Artikel 15

1. Medlemsstaterna skall varje år, via de centrala organen, inför den vetenskapliga samordningsenheten lägga fram de uppgifter som samlats in inom ramen för systemet, tillsammans med en kompletterande rapport.

Uppgifterna skall **sorteras efter geografiskt område** och sändas till kommissionen med e-post eller på annan elektronisk väg. Kommissionen skall fastställa i vilket format uppgifterna skall överföras och vilka andra regler som gäller för överföringen.

2. Medlemsstaterna skall aktivt sprida de uppgifter som samlas in, i enlighet med gemensamma format och normer och via lättillgängliga offentliga elektroniska databaser där materialet **sorteras efter geografiskt område**.

3. **Kommissionens rätt att använda och sprida de uppgifter som samlats in skall inte begränsas, utan** kommissionen skall, **i enlighet med Århuskonventionen** ha

1. Medlemsstaterna skall varje år, via de centrala organen, inför den vetenskapliga samordningsenheten lägga fram de uppgifter som samlats in inom ramen för systemet, tillsammans med en kompletterande rapport.

Uppgifterna skall **kunna identifieras** och sändas till kommissionen med e-post eller på annan elektronisk väg. Kommissionen skall fastställa i vilket format uppgifterna skall överföras och vilka andra regler som gäller för överföringen.

2. Medlemsstaterna skall aktivt sprida de uppgifter som samlas in, i enlighet med gemensamma format och normer och via lättillgängliga offentliga elektroniska databaser där materialet **lätt kan identifieras**.

3. **Uppgifterna kan offentliggöras och göras tillgängliga för allmänheten om bestämmelserna om spridning av uppgifter och deras konfidentialitet** inte

möjlighet att främja utvärderingen av uppgifterna och sträva efter största möjliga mervärde vid användningen av uppgifterna.

4. Detaljerade bestämmelser om genomförandet av punkt 1 skall fastställas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 17.2.

föranleder annat, för att kommissionen skall ha möjlighet att främja utvärderingen av uppgifterna och sträva efter största möjliga mervärde vid användningen av uppgifterna.

4. Detaljerade bestämmelser om genomförandet av punkt 1 skall fastställas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 17.2.

Motivering

En "identifiering" av uppgifter är mer flexibelt eftersom det i vissa medlemsstater finns mycket små skogsägare, men samtidigt försvårar det inte övervakningens och forskningens behov på unionsnivå. Det är inte nödvändigt att separat nämna Århuskonventionen eftersom den i vilket fall som helst skall följas efter det att den trätt i kraft. Ett tillräckligt uppgiftsskydd bör dock garanteras.

Ändringsförslag 19 Artikel 17

1. **Kommissionen skall bistås** av den ständiga kommittén för skogsbruk som inrättats genom rådets beslut 89/367/EEG.

2. Där det hänvisas till detta stycke skall **artiklarna 4** och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, i enlighet med bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

3. Den period som avses i **artikel 4.3** i beslut 1999/468/EG skall fastställas till två månader.

1. **Genomförandet och uppföljningen av förordningen skall ledas** av den ständiga kommittén för skogsbruk som inrättats genom rådets beslut 89/367/EEG **i samråd med kommissionen.**

2. Där det hänvisas till detta stycke skall **artiklarna 5** och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, i enlighet med bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

3. Den period som avses i **artiklarna 5.3, 5.4, 5.5 och 5.6** i beslut 1999/468/EG skall fastställas till två månader.

Motivering

För att subsidiaritetsprincipen och EU:s skogsstrategi skall följas bör Ständiga kommittén för skogsbruk få en utökad roll vid uppföljningen av förordningens genomförande och utveckling. Kommittén kommer att verka som en styrkommitté vid programmets genomförande.

Genom detta ändringsförslag föreslås en ändring av befogenheterna för Ständiga kommittén för skogsbruk, från en förvaltningskommitté (artikel 4 i rådets beslut 1999/468/EG om de förfaranden som skall tillämpas vid utförandet av kommissionens genomförandebefogenheter) till en föreskrivande kommitté (artikel 5).